

KODAK SCANZA

DIGITAALNE FILMISKÄNNER

Escaneador Digital de Filmes
Scanner de Film Numérique
Digitaler Filmscanner
Scanner Digitale De Pellicola
Escáner de Película Digital



Kasutusjuhend

4,7"L | 4,7"K | 5"S(120 x 120 x 127 mm)

Palun lugege enne toote kasutamist kõik juhised läbi ja hoidke see juhend alles.

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar el producto y conserve esta guía como referencia. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'article et conserver ce guide pour référence. Bitte lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie dieses Handbuch als Referenz auf. Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto e conservare questa guida come riferimento. Favor ler todas as instruções antes de usar o produto e retenha este manual para referência.

Manual del Usuario • Manuel de l'utilisateur •
Benutzerhandbuch • Manuale Dell'utente • Manual do
Usuário

- 2. OMADUSED
- 3. KARBI SISU
- 4. OHUTUSABINÕUD
- 5. NÕUANDED
- 6. KASUTAMISJUHISED
 - 6A. JUHTNUPUD
 - 6B. SKANNEERIMISMATERJALI ETTEVALMISTUS
 - 6C. KASUTAMINE
- 7. PILDISTAMISREŽIIM
 - 7A. VÄRVI JA HELEDUSE REGULEERIMINE
- 8. GALERII REŽIIM
 - 8A. PILDI PÖÖRAMINE
 - 8B. KUSTUTAMINE
 - 8C. SLAIDIESITUS
- 9. SEADISTUSREŽIIM
 - 9A. FILMITÜÜP
 - 9B. RESOLUTSIOON
 - 9C. LCD-HELEDUS
 - 9D. USB ÜHENDUS
 - 9E. FILMIALUS

9F. MÄLU

9G. KEEL

10. SPETSIFIKATSIOONID

11. KLIENDITEENINDUSE KONTAKTANDMED

Täname teid KODAK SCANZA digitaalse filmiskanneri ostmise eest. See kasutusjuhend on mõeldud teile juhiste andmiseks, et tagada toote ohutu kasutamine ja vältida kasutajale ohtusid. Igasugune kasutamine, mis ei vasta selles kasutusjuhendis kirjeldatud juhistele, võib tühistada piiratud garantii.

See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Antud tootele kehtib piiratud garantii ning sellele kehtivad tingimused ja erandid.

Teisendage oma slaidid, negatiivid ja isegi Super 8 kaadrid hõlpsalt digitaalseteks piltideks, mida saate salvestada ja säilitada. Salvestage oma hinnalised mälestused SD™kaardile (ei kuulu komplekti) või arvutisse. Piltide vaatamiseks saate seadme otse teleri või HDTV-ga ühendada.

2. OMADUSED

- Teisendab 35 mm, 126 mm, 110 mm ning Super 8 ja 8 mm filminegatiivid ja slaidid sekunditega JPEG-vormingusse
- 14/22 megapikselse eraldusvõimega
- Arvutit ega tarkvara pole vaja
- Reguleeritav skaneerimise eraldusvõime, heledus ja värvus
- Ülespoole kallutatav 3,5-tolline värviline TFT-värviline LCD-ekraan
- Salvestab pildid SD-mälukaardile (ei kuulu komplekti) või arvutisse
- Videoväljund teleri ühendamiseks (teleri ja HDMI-kaablid on kaasas)
- Mugavad ja hõlpsasti laetavad filmi- ja negatiivadapterid ning -vahetükid • MAC- ja PC-ühilduv

3. KARBI SISU

Digitaalne filmiskanner

Videokaabel

3 adapterialust

HDMI-kaabel

3 sisestust

USB-kaabel

Garantiikart

Vahelduvvooluadapter

Puhastushari

Kasutusjuhend

4. OHUTUSABINÕUD

- Tähtis: Ärge jätke toodet vedelike ega kõrge õhuniiskuse kätte.
 - Ärge käsitlege toodet märgade kätega. Elektrilöögi oht.
 - Hoiatus: Ärge proovige seadet lahti võtta ega muuta. See seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi.
 - Ärge blokeerige ühtegi ventilatsiooniava.
 - Ärge kasutage seadet soojusallikate, näiteks radiaatorite või pliitide lähedal.
 - KODAK SCANZA skanneri otse arvutiga ühendamisel olge ettevaatlik ja ärge ülekoormake USB-ühendusi. Kui arvutiga on ühendatud liiga palju seadmeid, näiteks traadita hiir, meediapleier, mobiiltelefon või muud USB-toitega seadmed, ei pruugi toote nõuetekohaseks toimimiseks piisavalt toidet olla.
 - Ärge liigutage ega ühendage seadet arvutist lahti andmete lugemise/ kirjutamise ajal. See võib andmeid ja/või seadet kahjustada.
 - Slaidid ja negatiivid PEAVAD olema enne tootesse sisestamist paigutatud õigesse adapterialusesse. Vastasel juhul võib seadmes olev andmekandja kaduma minna ja garantii kehtetuks muutuda. Sellest tulenev andmekandja kadumine EI kuulu garantii alla.
 - Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Eemaldage USB-kaabel arvutist ja vahelduvvooluadapter pistikupesast.
- Välja arvatud slaidiesitluse taasesitusrežiimis või failiedastus USB-režiimis, lülitub seade automaatselt välja pärast 10-minutilist tegevusetust.

4. NÕUANDED

- Asetage skanner tasasele ja stabiilsele pinnale, LCD-ekraan teie poole.
- Taustvalgustuse, adapteri või sisetüki puhastamiseks kasutage kaasasolevat puhastusharja.
Sisestage hari – PUHASTUSPOOL ALL – seadme põhjal asuvasse adapteri avasse. Pühkige õrnalt seadme põhjale sisekülge. Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks alkoholi, pesuvahendeid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Enne uue slaidi või negatiivi skannerisse sisestamist pidage alati meeles, et skannitud pilt tuleb salvestada.
- Selgete piltide saamiseks puhastage filmi enne skannerisse sisestamist pehme lapiga või suruõhuga.
- Negatiivid ja slaidid tuleks sisestada läikiva poolega ülespoole. Super 8 film tuleks sisestada perforatsioonidega ülespoole.
- Käsitsege filme alati ettevaatlikult, et vältida kriimustusi või sõrmejälgi.
- Vaadake oma pilte teleris. Ühendage lihtsalt kaasasolev video- või HDMIkaabel skanneri ja teleriga. Pange tähele, et selle režiimi kasutamisel muutub filmiskanneri ekraan mustaks. Ekraani uuesti aktiveerimiseks tuleb HDMI-kaabel lahti ühendada.

6. KASUTAMINE



MÄRKUS: Pildid on illustratiivsed ja võivad tegelikust tootest erineda.

1. Funktsiooniklahvid
2. Toitenupp
3. Jäädvustusnupp
4. Kallutatav LCD-ekraan
5. Avalehe nupp

6.

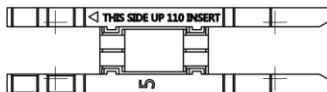
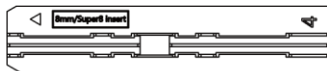
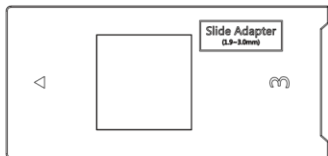
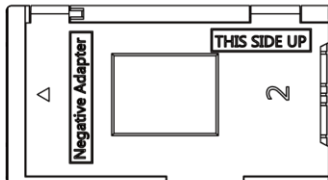
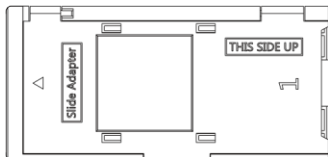
6A. JUHTNUPUD

1. Funktsiooniklahvid (tarkvaraklahvid): Funktsiooni näitab tekst, mis kuvatakse ekraanil vastava klahvi kohal.
2. Toitenupp: seadme sisse- ja väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all.
3. Jäädvustusnupp: Jäädvustab pildi või avab jäädvustamisvaate ekraani.
4. Kallutatav LCD-ekraan: Kuvab jäädvustatavat ja skannitavat pilti ning funktsioone ja menüüsid.
5. Avakuva nupp: viib teid avakuvale.

Enne filmiskanneri kasutamist peate sisestama SD-kaardi kaardi (ei kuulu komplekti), vastasel juhul seade ei tööta. Sisesehitatud mälu pole.

Laadige film/slaid sobivasse adapterisse ja sisestage see vastavalt allolevale salvede kataloogile. (Tabeli leiate ekraanilt menüüst Avalaht > Seaded > Filmialus).

Iga adapterialus ja sisetükk on selgelt märgistatud ja nummerdatud.

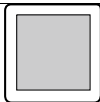
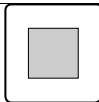
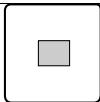
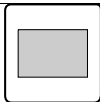


FILMITÜÜP	FILMITÜÜP	ADAPTER VAJA	VAJALIK SISEND
Negatiivne	Värvinegatiiv 135	Nr 2	Puudub
	Värvinegatiiv 126	Nr 1	Puudub
	Värvinegatiiv 110	Nr 2	Nr 5
Slaid	Slaidi ositiivne 135	Nr 1*	Puudub
	Slaid Positiivne 126KPK	Nr 1*	Puudub
	Slaidi Positiivne 110	Nr 1*	Nr 6
	Slaid Positiivne Super 8	Puudub	Nr 4
	Slaid Positiivne 8MM	Puudub	Nr 4
Mustvalge	Mustvalge 135	Nr 2	Puudub
	Mustvalge 126KPK	Nr 1	Puudub
	Mustvalge 110	Nr 2	Nr 5

* Märkus:Paksema (plastikust) korpusega slaidide puhul kasutage adapterit nr 3.

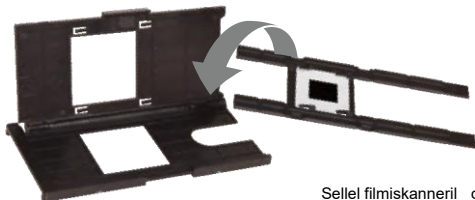
Õhukese papist korpusega slaidide puhul kasutage adapterit nr 1.

Slaidid	35 mm	110	110	126	127
Mount	2"x2"	2"x2"	2,5 cm x 2,5 cm	2"x2"	2"x2"
Filmi suurus	24x36mm	13x17mm	13x17mm	28x28mm	40x40mm





Tõstke adapteri ülemine kaas üles. Asetage slaidi või filmiga sisetükk adapterisse.



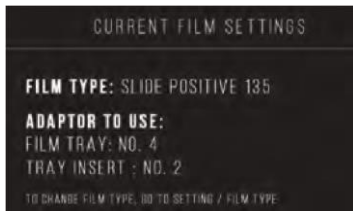
Sellel filmiskanneril on kiirlaadimisadapterid, mis muudavad skannimise lihtsaks ja otsekoheseks. Lükake need lihtsalt seadmesse, kuni kuulete klõpsu, ja Saate slaidi või negatiivi üksteise järel sisestada ilma adaptereid eemaldamata ja uuesti laadimata.



8mm filmi laadimisel veenduge alati, et külgmised harjad oleksid suunatud adapteri paremale küljele suunaga, kuhu on märgitud ka number.

6C. KASUTAMINE

Sisselülitamisel ja enne avakuva kuvamist kuvatakse ekraanil 5 sekundit valitud filmitüüpi, adapterit ja sisestaja teavet ning seejärel kuvatakse võtterežiimi ekraan.



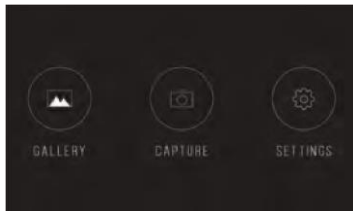
AVAKUVA

Avakuva kuvatakse seadme sisselülitamisel, avakuva nupu vajutamisel ja alati, kui valitakse SALVESTA/VÄLJU.

Märkus:Salvesta/välju ja

SALVESTA/TAGASI. SALVESTA/VÄLJU viib teid tagasi avakuvale. SALVESTA/TAGASI viib teid tagasi kasutatavasse alammenüüsse. Avalehel on kolm alammenüüd: Galerii, Pildistamine ja Seaded.

Märkus:Iga kord, kui pildistamisnuppu vajutatakse, läheb filmiskanner automaatselt pildistamisrežiimi.



7.PILDISTAMISREŽIIM

1. Pildistamisrežiimi minemiseks vajutage ekraanil pildistamise ikooni all olevat pehmet funktsiooniklahvi. Teie laaditud pilt ilmub LCDekraanile. Üleval olev olekuriba, mis näitab aktiivset...

režiim ja sätted kaovad 15 sekundi pärast. Olekuriba tagasi toomiseks vajutage suvalist funktsiooniklahvi.



Allajoonitud tekst tähistab esiletõstetud sätet. Esiletõstetud sättele pääseb ligi valikunupu vajutamisega.

Värvikorrektiooni valides suunatakse teid foto värvide reguleerimiseks seadete menüüsse.

Valides „Info“, suunatakse teid ekraanile, kus kuvatakse, milliseid adaptereid praeguse režiimi jaoks vaja läheb. Filmitüübi muutmiseks peate seda käsitsi tegema filmitüübi sätetes.

2. Pildi jäädvustamiseks ja salvestamiseks vajutage kõvaketta nuppu „Capture“ (kaameraikoon). Ekraanile kuvatakse teade „Saving“ (Salvestamine).



Märkus: Kui SD-kaart on täis või pole sisestatud, kuvatakse veateade.

Märkus: Valikuklahvide vajutamine aktiveerib olekuriba, kus saate valida värvi reguleerimise või teabe. Pildistamisrežiimi naasmiseks valige olekuribal kaameraikoon.

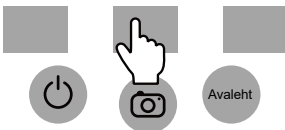
3. Ekraani ülaosas oleva olekuriba kuvamiseks vajutage suvalist funktsiooninuppu.

4. Ilmub värvide reguleerimise ekraan.

Filmitüübi, adapteri ja sisestusasendi ülevaatamiseks vajutage parempoolset funktsiooniklahvi („Info“).

Värvi reguleerimiseks vajutage keskmist funktsiooniklahvi („Vali“) ja heledus.

Pildile naasmiseks vajutage vasakut funktsiooniklahvi ja seejärel pildistamisrežiimi naasmiseks nuppu „Vali“.

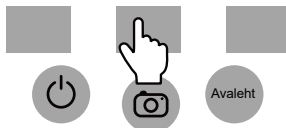


7A. VÄRVI JA HELEDUSE REGULEERIMINE

Heleduse ja värvi reguleerimiseks vajutage keskmist pehmet funktsiooniklahvi („Vali“).

Olekuribal tõstetakse esile valik „Heledus“. Heleduse skaala kuvamiseks vajutage keskmist klahvi („Reguleeri“). Heleduse suurendamiseks (>) või vähendamiseks (<) kasutage vasakpoolsete < ja parempoolsete > noolte all olevaid klahve.

Vajutage keskmist klahvi („Salvesta/Tagasi“). Heleduse ja värvi sätete sirvimiseks valige õige funktsiooniklahv (allanool).

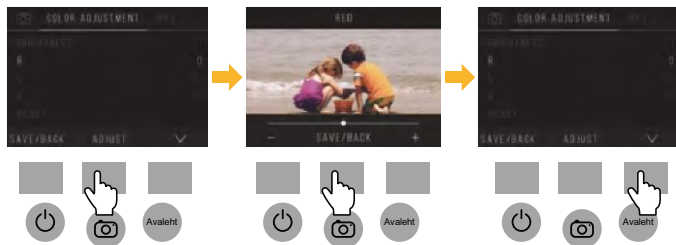


Värvi reguleerimiseks on neli seadet:

R = Punane G = Roheline B = Sinine

LÄHTESTA = Värvi ja heleduse vaikesäte

Iga sätte (R, G, B) jaoks kuvatakse ekraani allosas skaala. Iga värvi reguleerimiseks vajutage keskmist funktsiooniklahvi („Reguleeri“), seejärel vajutage vähendamise (–) ja suurendamise (+) sümbolite all olevaid funktsiooniklahve. Valiku salvestamiseks vajutage uuesti keskmist klahvi („Salvesta/Tagasi“). Iga värvisätte vahel liikumiseks kasutage parempoolset klahvi (allanoolt).



Märkus: Pärast filmiskanneri taaskäivitamist lähtestatakse värvide reguleerimine vaikesätetele „0“.

8. GALERII REŽIIM

Piltide vaatamiseks ja redigeerimiseks vajutage avakuva nuppu ja seejärel valige funktsiooniklahv jaotises „Galerii“.

Piltide vahel kerimine toimub vasaku < ja parema > funktsiooniklahvi abil.

Pildi muutmiseks või kustutamiseks valige keskmine funktsiooniklahv („Vali“), kui pilt ekraanile ilmub.

Ülemise olekuriba valikute vahel liikumiseks vajutage parempoolse > sümboli all olevaid funktsiooniklahve: Pööra, Pööra ümber (>|<), Kustuta ja Slaidiseanss. Kui olete oma valiku teinud, vajutage funktsiooniklahvi valiku „Vali“ all.

8A. PILDI PÖÖRAMINE

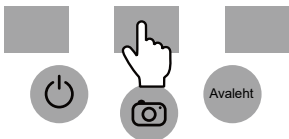
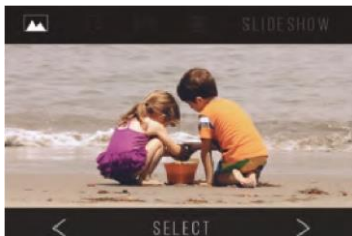
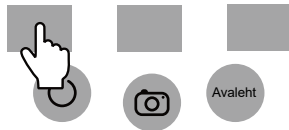
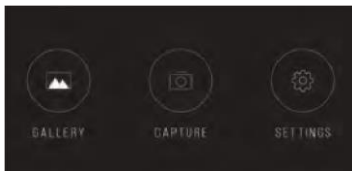
Saate pilti vasakule või paremale pöörata.

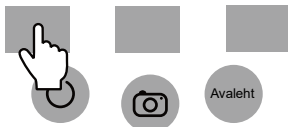
Pildi pööramiseks valimiseks:

1. Sisenegi galeriirežiimi, nagu eespool kirjeldatud.

2. Piltide vahel kerige vasak- ja paremnooliklahvide < ja > abil.

3. Pildi pööramiseks vajutage keskmist valikuklahvi (vali). Seejärel vajutage paremat valikuklahvi, et liikuda ekraani ülaosas loetletud redigeerimisvalikute vahel (Pööra, Pööra ümber (>|<), Kustuta ja Slaidiseanss).



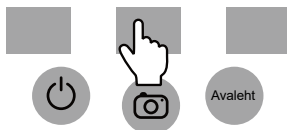
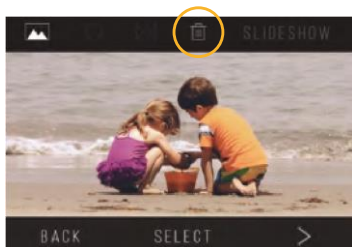


Saate pilti vertikaalselt või horisontaalselt pöörata.



8C. KUSTUTAMINE

Pildi kustutamiseks liikuge ülemisele olekuribale, et kuvada prügikasti ikoon. Vajutage keskmist funktsiooniklahvi, et valida „Vali“. Teil palutakse kinnitada, kas soovite selle pildi kustutada.



8D. SLAIDIESITUS

Vaadake salvestatud pilti järjest. Slaidiseansi režiimis saate pilti peatada ([|]) või esitada (>), vajutades keskmist funktsiooniklahvi.

9. SEADISTUSREŽIIM

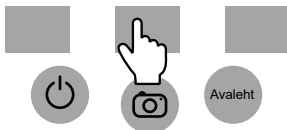
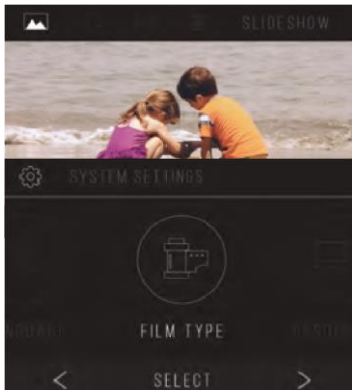
Valige avakuval Seaded, vajutades valiku all olevat pehmet funktsiooniklahvi. Seadete ikoon.

Seadete sirvimiseks vajutage vasakpoolsete < ja parempoolsete > noolesümbolite all asuvat vastavat funktsiooniklahvi:

- Filmi tüüp

- Resolutsioon
- LCD heledus
- USB üleslaadimine
- Kilealus
- Mälu
- Keel

Funktsiooni alammenüüsse sisenemiseks vajutage ekraanil kuvatavate ikoonide all olevat pehmet funktsiooniklahvi.



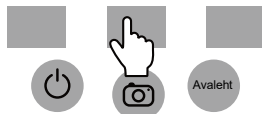
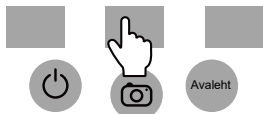
9A. FILMITÜÜP

Negatiivne: 135, 110, 126

Slaidid: 135, 110, 126, SUPER8, 8MM

mustvalged: 135, 110, 126

1. Valige üks kolmest filmitüübist, vajutades keskmist funktsiooniklahvi („Vali“). Seadete menüüsse naasmiseks valige Tagasi.



2. Valige iga filmitüübi jaoks filmi suurus.



3. Kui filmi tüüp ja suurus on valitud, kuvatakse kinnituskuva juhistega. Salvestamiseks ja avakuvale naasmiseks vajutage nuppu „Salvesta/välju”.

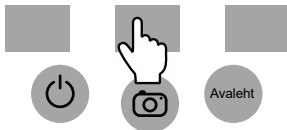
4. Filmi tüüpide või suuruste muutmiseks korralke toimingut.

Jätkake sätete menüü alammenüüdest täiendavate sätete valimist. Pärast salvestamist/väljumist vajutage funktsiooniklahvi. iga valiku.

Märkus: „Salvesta/välju” valimine suunab teid tagasi avakuvale.

9B. RESOLUTSIOON

- 1.Valige sätete menüüst Resolutsioon.
- 2.Saate valida tavalise 14megapikselse skannimise või sisseehitatud tarkvaralise interpolatsiooni vahel, mis spetsiaalse algoritmi abil parandab pildikvaliteeti 22-ni. megapiksleid. Nende kahe valiku vahel saate liikuda nooleklahvide abil.
- 3.Valige soovitud säte, vajutades nuppu Salvesta/Välju. Märkus: See viib teid tagasi avakuvale.
- 4.Eelmisele slaidile minemiseks vajutage nuppu Tagasi.



9C. LCD-HELEDUS

- 1.Valige sätete menüüst LCD heledus.
- 2.LCD-ekraani heleduse reguleerimiseks kasutage klahve + ja – .
- 3.Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu Salvesta/Välju. Märkus:See viib teid tagasi avakuvale.

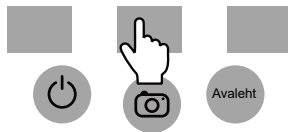
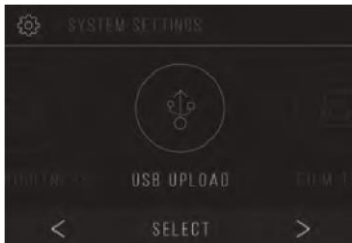


9D. USB ÜHENDUS

See režiim võimaldab teil arvutist ligi pääseda oma SD™-kaardile (ei kuulu komplekti).

Märkus:Arvutiga ühendatuna ei saa filmiskannerit kasutada.

- 1.Kasutage skanneri otse arvutiga ühendamiseks kaasasolevat USB-kaablit.
- 2.Valige sätete menüüst USB üleslaadimine.
- 3.Oodake, kuni skanner arvutiga ühendub. See võib võtta aega. paar sekundit. Ühendamisel tuvastab arvuti skanneri välise seadmena.
- 4.Kui olete lõpetanud, vajutage lahtiühendamise nuppu ja seejärel eemaldage USB-kaabel.



9E. FILMIALUS

1.Valige sätete menüüst Filmialus.

2.Salvekataloogist näete, millist adapterit iga ühilduva filmi- või slaiditüübi jaoks vajate.

Märkus:Filmi tüüpi ei saa salvekataloogist aktiivselt muuta. Filmi tüübi muutmiseks valige sätete menüüst Filmi tüüp, nagu on kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi jaotises 9A.



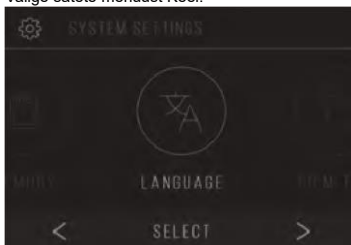
9F. MÄLU

- 1.Valige sätete menüüst Mälu.
- 2.Näete sisestatud SD-kaarti (ei kuulu komplekti) hetkel kasutatud ja saadaolevat ruumi. Piltide arv on ligikaudne ega pruugi saadaolevat ruumi täpselt kajastada.

Märkus:Sellel filmiskanneril pole sisemälu ja fotode salvestamiseks tuleb sisestada SD-kaart (ei kuulu komplekti).



1. Valige sätete menüüst Keel.

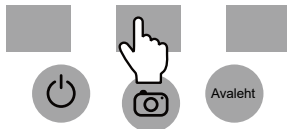


2. Saadaval olevate keelte vahel saate liikuda noolenuppude abil. Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu Salvesta/välju nupp.
- Märkus: See suunab teid tagasi avakuvale.



Saadaval olevad keeled on järgmised:

Inglise
Itaalia
Saksa
Hispaania
Prantsuse



10. SPETSIFIKATSIOONID

Toiteallikas: vahelduvvooluadapter, USB DC5V väljund

Sensor: 14MP CMOS-sensor

Failivorming: JPEG

Resolutsioon: 14MP/22MP interpolatsioon

Toetatud filmi-/negatiivitüübid: 135 mm, 126 mm, 110 mm, Super 8 ja 8 mm. LCD:

3,5-tolline TFT LCD.

Väline mälu: SD/SDHC mälukaart (ei kuulu komplekti, max 128 GB) Liidesed: USB (2.0) port, SD™ kaardipesa, TV-väljund (3,5 mm telefonipesa), HDMI port Mõõtmed: 4,7" x 4,7" x 5" (120 x 120 x 127 mm) Kaal: 460 g (16,2 untsi)

11. KLIENDITEENINDUSE KONTAKTANDMED

Kui teil tekib tootega probleeme, võtke enne toote ostukohta tagastamist meiega ühendust. Oleme siin, et teid aidata!

USA tugi: kodak@camarketing.com , 844-516-1539 Rahvusvaheline tugi:
kodakintl@camarketing.com , 844-516-1540

www.kodakphotoplus.com

Kodaki kaubamärgi, logo ja kaubanduslikku välismust kasutatakse Kodaki litsentsi alusel.

La marca Comercial, el logo y la image Comercial de Kodak, et kasutada Kodaki bajo litsentsi. La mark, le logo et la representation visuelle commerciale de Kodak sont utilisés sous litsentsi de Kodak. Die Kodak- Warenzeichen, Logo und Handelszeichen werden unter der Lizenz von Kodak verwendet. Il marchio registrato Kodak, il logo ja l'immagine commerciale sono usati dietro licenza da Kodak. A marka, o logotipo ea veste Comercial da Kodak são usados sob licença da Kodak.

SD on SD-3C LLC kaubamärk Ameerika Ühendriikides, teistes riikides või mõlemas.

SD on una marca registrada de SD-3C LLC en los Estados Unidos, en otros países o en ambos. SD est une marque de commerce de SD-3C LLC aux États-Unis, dans d'autres pays ou les deux. Die SD ist ein Warenzeichen von SD-3C LLC in den Vereinigten Staaten, anderen Ländern oder beides. SD on registreeritud SD-3C LLC-s riigi üksuses, teistes riikides või mujal. SD é marca registrada de SD 3C LLC nos Estados Unidos e/ou outros países.

Mac on Apple Inc. kaubamärk, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides.

Mac es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países. Mac est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. Mac ist eine eingetragene Marke von Apple Inc., eingetragen USAs ja teistes liidumaades. Mac on Apple Inc.-i registreeritud marchio, mis on registreeritud riigi üksuses ja mujal Eestis. Mac é marca comercial de Apple Inc., registrada nos EEUU e em outros países.

Levitaja: C&A Marketing, Inc., 114 Tived Lane East, Edison, NJ 08837 USA; C&A Marketing UK LTD, 167 Hermitage

Road, Crusader Industrial Estate, London N4 1LZ, Ühendkuningriik ©2017, C&A Marketing LTD. Kõik õigused kaitstud. Valmistatud Hiinas.

Jaotuskoht: C&A Marketing, Inc., 114, rue Tived Lane, Edison, NJ 08837, États-Unis; C&A Marketing Royaume-Uni LTD, 167 Hermitage Road,

Crusader Industrial Estate, Londres N4 1LZ, Royaume-Uni © 2017, C & A Marketing LTD. Tous les droits sont réservés. Fabriqué en Hiina.

Jaotuskoht: C&A Marketing, Inc., 114, Rue Tived Lane, Edison, NJ 08837, États-Unis C&A Marketing Royaume-Uni LTD, 167 Hermitage Road,

Crusader Industrial Estate, London N4 1LZ, Royaume-Uni, © C & 20 A Marketing Tous les droits sont réservés. Fabriqué en Hiina. Vertrieben

von: C & A Marketing, Inc., 114 Tived Lane East, Edison, NJ 08837 USA; C & A Marketing Großbritannien GmbH, 167 Hermitage Road, Crusader

Industriegebiet, London N4 1LZ, Großbritannien © 2017, C & A Marketing GmbH. All Rechte vorbehalten. Hiinas hergestellt. Jaotuskoht: C&A

Marketing, Inc., 114 Tived Lane East, Edison, NJ 08837 USA; C&A Marketing UK LTD, 167 Hermitage Road, Crusader Industrial Estate, London

N4 1LZ, UK ©2017, C&A Marketing LTD. Tutti i diritti riservati. Valmistatud Hiinas. Levitaja: C&A Marketing, Inc., 114 Tived Lane East, Edison, NJ

08837 USA; C&A Marketing UK LTD, 167 Hermitage Road, Crusader Industrial Estate, London N4 1LZ, UK ©2017, C&A Marketing LTD. Todos os

direitos reservados. Fabricado Hiinas.

